

"日本精密" 迷你耳溫槍

"NISSEI" Ear Thermometer

NISSEI 日本精密

使用說明書 / 品質保證書

型號：MT-30CP 衛部醫器製字第005789號

就是這樣使用它的！

使用前請務必詳閱原廠之使用說明書並遵照指示使用
產品效能：本產品為電子式耳溫槍，因人的身體有熱能，可藉由偵測紅外線熱能而顯示溫度。

1 耳套的確認



- 當破裂、污損時，請更換新的耳套
- 使用前請確認有裝耳套（新品已裝有耳套一個）

2 打開電源



電源開關
待兔子圖形完成後，即可測量

3 插入耳內



- 朝耳膜的方向測量
- 在舒適的情況下，盡量深入耳內（以固定方向並深入耳道測量溫度）

4 按下開始鈕，發出“嗶”聲



“嗶”一聲後 測溫完成



用完餐、運動、淋浴後及外出剛回來時，不宜馬上測溫，應休息30分鐘後，再進行測溫。

連續測溫



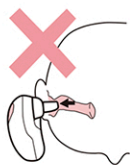
待兔子圖形完成後，即可再測量

正確插入耳朵的方式

我們的耳道是S型的形狀



在測溫時，要盡量深入耳內，以避免無法正確測溫



朝耳朵內部的方向測量
插入時，請將耳背拉直



在幫別人測量時是需要一些技巧的

小孩睡眠中測溫時



- 耳朵朝上（臉部朝向自己）
- 一隻手扶著頭部，另一手操作耳溫槍

耳朵太小，而無法進入時

請朝耳朵的方向並在舒適的情況下，盡量深入



抱著小孩測溫時



- 抱小孩的手支撐頭部，另一手操作耳溫槍
- 注意耳朵深度，並盡可能深入耳道測量溫度

非以上情形時



- 正確放入耳內測量溫度

請放心！測溫頭的長度，不足以傷害到耳膜



測出來的溫度好像比較高？

怎麼溫度比想像的還低呢？

若有這些疑問時，請參閱第3頁

「問題與解答」

1

使用後的清潔與保管

1 切斷電源 2 清潔耳套 3 放入收納盒



若忘記切斷電源，機器本身約1分鐘後，會自動斷電！

(耳套有污垢時，會影響正確測溫)

- 使用溼紙巾之類的清潔物品擦拭
- 擦拭時不要太過用力
- 擦拭完畢請等它乾再收起來
- 若耳套髒了，請以75%的酒精擦拭

警告

請保管在幼兒拿不到的地方

注意

保管時，請置於收納盒內

音量的切換



2格表示音量「大」 1格表示音量「小」

1 將電源開關壓著不放

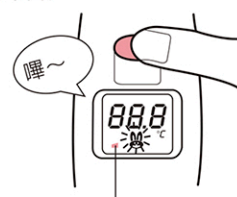
電源開啟狀態



現在的音量「大」

2 待"兔子符號完全出現"後即切換完成

(您將會聽到已設定完成的聲音)



切換後變成音量「小」

「小」切換到「大」的方式相同

更換耳套的方法

何時須更換耳套呢？

- 有污垢或破損及皺摺時，請立即更換新的耳套，再使用。
- 若無污垢出現，正常使用下約可使用30次。
- 不同人測量使用時，單一耳套限制單一個人使用。



不同人使用，可取出備用耳套更換測量使用（有3個交替用耳套）

1 取下耳套 固定鈕



依箭頭方向90度旋轉

2 取下舊的耳套



3 裝上新的耳套



請勿裝上2個耳套

4 裝上耳套 固定鈕



依箭頭方向旋轉固定 請確認耳套沒有破損或裂痕

專用耳套另有販售

務必使用NISSEI迷你耳溫槍專用耳套。

警告



電池要放在幼兒無法拿到之處 幼兒拿取電池可能有誤食之虞，萬一誤食時立即送醫。

注意



請勿觸摸測溫頭前端及測溫頭 以免弄髒耳套而影響測溫結果。

產品的確認

主機及附件不齊全時，請聯絡本公司

主機



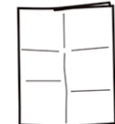
收納盒



耳套3個



使用說明書 / 品質保證書



安全上的注意

警告 禁止

警告

錯誤使用，可能導致誤食電池死亡、重傷事情發生。

注意

錯誤使用，可能導致傷害發生使主機損壞、故障而發生無法正確測量或使用。

電池要放在幼兒無法拿到之處

幼兒拿取電池可能有誤食之虞，萬一誤食時立即送醫。



發燒時的判斷

請記錄下測量溫度、次數，並請向專科醫師諮詢。

有外耳炎、中耳炎者請勿使用

請勿使用在測量耳溫以外的用途 將導致異常、故障

問題與解答

測溫結果較高時

★可能是耳套的問題

如果沒有裝耳套或是耳套破裂的話，所測溫度會較高。



★主機收放在較寒冷的地方

主機從較冷的環境一下子到較暖的環境下，測溫會較高。一般來說，主機須在室溫30分鐘後再使用。

★在開著電暖器房裡測量溫度

測量耳溫時，請遠離電暖器。若接近電暖器測溫，可能測得較高溫度。



★放在耳內的時間太長

一般來說，不要超過2~3分鐘。

★不了解自己平均體溫

在不清楚自己的平均體溫情況下，會誤以為所測溫度較高。



測溫結果較低時

★測溫頭插的不夠深入

握住耳溫槍，儘可能深入耳內，並測量耳道深處。



★在嗶一聲前，就移開耳溫槍

正確方式應待嗶一聲後再離開。



★放入2個耳套或裝了有污垢的耳套

請注意不要同時裝2個耳套，且當耳套上有污垢時，請更換。



★耳套濕了?

請擦拭後再使用即可。



★可能是耳朵較冷的關係

(如發燒時，使用冰枕) 待休息30分鐘再使用。

★耳朵內有污垢

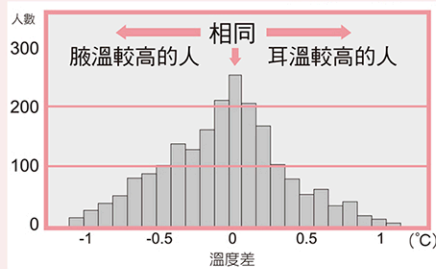
請用棉花棒之類的工具，清潔乾淨。



Q A

耳溫和腋溫的溫度差別

調查對象：1926例 (0~96才)



平常應養成定時量耳溫，以了解自己的「平均體溫」

Q 耳溫和腋溫有關係嗎?

A 耳溫和腋溫的差異因人而異。(如右圖)

※平常時請先用體溫計測溫，再測耳溫即可知。

測溫結果不穩定時

★可能是你的姿勢不固定

測溫的時候，請保持固定的姿勢及插入的深度。



★耳套髒了

若耳套髒了，請以75%的酒精擦拭。

★耳套皺了或破了

若有上述情形就無法正確測量體溫。請擦拭乾淨，或者更新感應頭套。



★測量不同的耳朵

因為右耳和左耳的形狀有些不同。請保持測量同一邊的耳朵溫度——左耳或右耳。

測量耳溫的知識

Q 為什麼耳朵可以測溫呢?

A 藉由偵測到紅外線的熱能而顯示溫度。因人的身體有熱能，故可由紅外線偵測體溫。NISSEI即係利用此原理，藉偵測器瞬間檢溫。



Q 為什麼1.2秒就可以測溫了呢?

A 耳溫槍內藏高感度的紅外線偵測器。可以在1.2秒內瞬間測溫。

Q 為什麼一定要裝耳套呢?

A 耳套有保護及清潔測溫頭的功能，所以一定要裝耳套。

型號及規格 用途：測量耳溫

名稱 / "日本精密" 迷你耳溫槍
 型號 / MT-30CP
 測溫方式 / 紅外線式
 測溫部位 / 耳內
 表示範圍 / 32.0~42.0°C
 最小表示單位 / 0.1°C
 使用條件 / 5~35°C、30~85% RH (沒有結露)
 保存條件 / -10~50°C、30~95% RH (沒有結露)
 電池 / DC3V 鋰電池 (CR2032) 1個
 主機附加機能 / 1. 檢溫待機機能：檢溫終了後，檢溫待機表示
 2. 一分鐘自動斷電
 警報機能 / 1. 電池需更換表示 2. 體溫超出測量範圍表示
 3. 室溫超出測量範圍表示
 消耗電力 / 約3mA
 防電擊程度 / 內部電源機器，BF型設備
 外型尺寸 / 長105mm×寬32mm×高25mm
 重量 / 約38g (不含電池)
 附屬品 / 鋰電池1個 (已安裝)，收納盒，使用說明書，
 (品質保證書)，塑膠測溫頭耳套4個 (1個已安裝)
 另售品 / NISSEI 迷你耳溫槍更換用耳套 (請向經銷商電洽購買)
 專用耳套型號：MT-2020 (20入)

電池的更換方式

什麼時候須要換電池呢?

- 顯示窗口中電池標記燈亮起時
- 按下電源開關，沒有顯示畫面時



電池更換圖形

鋰電池 (CR2032) 一個



有關電池的壽命

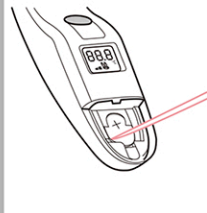
一天使用3次約可使用一年
附屬的電池可能壽命較短。

1 打開電池蓋 2 取出舊電池 3 裝入新電池 4 蓋上電池蓋



電池蓋

用牙籤刺下，並朝箭頭方向打開



注意取出時電池容易彈出



- 將電池正面朝上
- 用手指將電池確實推入



換完電池後，音量大小請再設定

警告

- 電池要放在幼兒無法拿到之處
幼兒拿取電池可有誤食之虞，萬一誤食時，請立即送醫。

注意

- 請勿使用指定外之電池可能導致故障。
- 請勿重疊電池可能導致發熱、起火。
- 電池勿投入火中

注意

- 取下舊電池時勿使用金屬器可能導致故障。



廢電池請回收

注意

- 請勿用力擠壓電池，可能造成故障發生可能導致本體故障。
- 依指示 ⊕ ⊖ 方向放入電池放置錯誤可能導致故障。

是否故障

- 懷疑有故障時請先確認下列項目
- 還有問題請參閱第3頁保證規定向售後服務處提出

現象	原因	處理方式
電池開關無法啟動	沒放電池或放不正確 電池沒電了	請正確裝入電池，再使用 請更換新的電池
出現「E2」	操作不當	約2分鐘後，再重新啟動測溫
出現「AL0」	體溫計本身溫度過低	請在室溫5~35°C的環境下放置30分鐘以上再測量
出現「RH1」	體溫計本身溫度過高	
出現「L0」	測定值不到32°C	請正確的再次測溫
出現「H1」	測定值超過42°C	

保證規定

保證期間：自購買日起二年。保證期間內正常使用，若發生故障，請依照保證書所載之項目請求免費修護。如未附保證書，即請付費修護。

(1) 保證期間：自購買日起二年。

(2) 保證期間內若以下述情況，將酌收修理費用：

1. 因操作不當而發生之故障。
2. 因改造或自行修理不當而發生的故障。
3. 因火災、水災、地震等不可抗拒的天災而發生的損壞。
4. 本商品以外的外力所造成的故障。
5. 消耗品的故障。
6. 未能提示保證書。
7. 保證書內未蓋店章或文字經更改。

(3) 保證書不再補發，請妥善收存。

品名：「日本精密」迷你耳溫槍

購買者姓名

住址電話

經銷商店名

簽章購買日期 年 月 日

製造廠名稱：杏豐實業股份有限公司委託
杏合生醫股份有限公司台中廠製造
製造廠地址：台中市梧棲區中港加工出口區經三路39號

藥商名稱：杏豐實業股份有限公司
藥商地址：請依所轄衛生局核定內容刊載
連絡電話：(02) 66358858

使用保管上的注意

使用上的注意

- 請勿用於耳內檢溫以外之目的，以免造成受傷或檢溫值異常而故障
- 主體請勿用水沾濕或潑水，以免引起故障
- 請勿剝下或激烈撞擊主體，以免引起故障
- 請勿接近含有強靜電及電磁波如電、微波爐或大哥大等物，以免引起故障
- 請勿自行改造、分解、修理

保管上的注意

主體及收納盒

- 請用含中性洗劑完全擰乾的布擦拭以使污物脫落
- 收納盒請待完全乾燥後再收納
- 沾有水氣時請勿收納，以免引起故障
- 請勿保管在會沾到水，濕氣多，陽光直射，灰塵多之處，以免引起故障

清潔上的注意

- 請勿使用油漆類稀釋液，揮發油
- 請勿用消毒用酒精浸泡以免引起故障
- 請勿用水清洗以免引起故障